

大会

Distr.: General
10 July 1997
Chinese
Original: English

第五十二届会议
暂定项目表*项目 121

会议时地分配办法

未充分利用其可用会议权利包括其可用会议期间的附属机构
对会议权利进行的审查结果:审查至少有三届会议的利用率
低于基准数的机构所涉的问题和因素

秘书长的报告

一、导言

1. 大会 1996 年 12 月 18 日第 51/211 A 号决议第 10 段请未充分利用其可用会议权利包括其可用会议期间的机构审查其可用会议权利,并通过会议委员会向大会报告审查结果。以下第二节所载的报告是应该项要求提出的。报告是根据从 23 个被调查机构中的 16 个机构收到的答复编写的。

2. 在上述决议第 12 段中,大会再次请委员会同有关机构协商,审查至少有三届会议的利用率低于既定基准数的案例,以期报告造成这种情况的问题和因素,并作出适当建议,以便会议服务资源获得最佳利用。此外,会议委员会在向大会提出的 1996 年报告¹第 46 段内请主席继续代表委员会与过去三届会议利用其分配资源一直低于适用基准数的机构的主席协商,目的是要作出适当建议,力求最佳利用会议服务资源。以下第三节所载的报告是应这些要求提出的,并是根据从 4 个这种机构中的 3

个收到的书答复和同它们协商后编写的。同新闻委员会主席协商的结果将载入一份增编。

二、审查未充分利用其可用会议权利包括其可用会议期间的附属机构

A. 联合国贸易和发展会议

3. 联合国贸易和发展会议(贸发会议)的贸易和发展理事会认为 1995 年的统计资料没有完全反映该理事会的情况。在调整最后统计资料方面特别有问题,因为这些统计资料是基于预测的需求,而不是基于实际利用的资源。这种情况现已改正,从 1996 年 10 月的理事会会议起,和在米德兰德第九届会议改革和改组贸发会议及其政府间机制的后续活动中,已发生了重大变化。

4. 首先,在同贸易和发展理事会主席的协商和在正式会议上,都尽可能地提请各代表团注意会议委员会和贸

* A/52/50。

易和发展理事会的决定,以及有效率地使用资源的重要性。

5. 其次,贸发会议秘书长也亲自注意政府间进程的进行效率。他已向贸发会议的全体成员国发出关于如何应付改进其政府间机制的挑战的详细意见和建议。

6. 第三,贸发会议的会议次数几乎已减少 50%,会期也缩短了。此外,又避免举行并行会议,这使秘书处能够更好地预测会议的需求,同时也将所需的资源减少到最低程度。事实上,使资源得不到充分利用的主要问题之一是要保证灵活性,以便万一会议或谈判超过预定时间或日期,仍有资源可供使用。这一需要目前已因理事会秘书处和联合国日内瓦办事处会议事务司之间发展的良好协调和沟通而完全消除,后者制订了按实际需求提供服务的新方法。理事会认为,两个秘书处之间的这种合作和协调精神已使资源的使用有显著的改进。

7. 提前结束会议都当作未充分利用资源来处理。关于这个问题,鉴于贸发会议工作的性质,特别是敏感的谈判和讨论,应允许会议主持人一达成一致意见即结束会议,从而避免谈判破裂或辩论失去控制。

8. 最后,贸易和发展理事会主席将继续提请理事会和各代表团注意大会关于改进资源利用的措施的有关决议和决定。

B. 行政和预算问题咨询委员会

9. 行政和预算问题咨询委员会的时间表是由第五委员会和咨询委员会要向其提出报告的其它政府间机构的需求决定的。例如,咨询委员会最近举行了一次冬季会议(2、3月),作为预算周期的一部分,审议大会 1994 年 12 月 23 日第 49/233 号决议所核准的维持和平行动经费筹措问题。咨询委员会的议程很繁重,特别是鉴于近来在维持和平领域的事态发展、财政危机和各种改革建议。咨询委员会认为,它已经是尽量有效率地利用会议服务。在这方面,它报告说,它的所有会议都准时开始。有时候,会议因各种原因而提前结束。不过,咨询委员会认为一次会议由于例如迅速达成协议而提前休会,并不表示会议服务未受到充分利用。如果需要取消一次会议,它也尽可能确保预早足够时间通知会议事务处。

10. 咨询委员会成员对口译和翻译服务表现出很大的灵活性、谅解和合作。在不损害成员享有充分语文服务的权利的前提下,会议常常在没有提供全部语文口译,而且只提供英文本预发文件的情况下举行。

C. 维持和平行动特别委员会

11. 为了提高会议服务的利用效率,维持和平行动特别委员会在 1996 年采取了若干措施。例如,早在特别委员会 1996 年的非正式工作组会议举行以前不少时间,主席团就相当严格地限定了分配给一般性辩论的会议次数。

12. 此外,非正式工作组也改变了工作方法。1996 年的辩论不再就多项问题展开起草讨论,而是以一个草案作为起点,该草案已尽可能合理地融合了各代表团在一般性辩论期间提出的提议。

13. 新办法已证明卓有成效。在 1995 年,38 次预定会议几乎有三分之一需要取消。在 1996 年,由于采取了上述措施,在 36 次排定的会议之中,取消的减到低于四分之一。此外,1995 年特别委员会的利用率为 54%,而在特别委员会的上一次会议中,该数字增加到 61%。特别委员会将力求在 1997 年的会议上进一步提高其效率。

D. 新闻委员会

14. 在新闻委员会 1996 年 5 月 6 日至 17 日举行的第十八届会议期间,举行了九次正式会议,共计 60 名发言人;同新闻部举行了一次简报会,有 49 名与会者;举行了 3 次 77 国集团会议,并就决议草案举行了 3 次协商。此外,在委员会的会议开幕以前,取消了三项会议服务的要求。

15. 至于 1997 年的第十九届会议,委员会计划于 5 月 13 日至 19 日举行 5 次全体会议及 1 次协商会议(在一个较小的会议室)、2 次较大区域集团会议,以及在会议的 9 月部分举行 1 次闭幕全体会议。

E. 被强迫或非自愿失踪问题工作组

16. 被强迫或非自愿失踪问题工作组已作出较大努力减少其对会议事务处的需求。例如,自今年起,工作组的西班牙语成员同意在例外的情况下用英语进行工作。因此,工作组不再需要全部时间有英文/西班牙文口译服务,而只是当非英语国家政府或非政府组织要求与工作组

开会时才提供。工作组还大大减少了会前、会期和会后翻译要求,还缩短了其年度报告的长度,从 1993 年的 180 页减到 1996 年的 117 页。此外,应 1995 年所发出把在年底以前举行的会议期间缩短的呼吁,工作组同意将其 1995 年 11 月的会议缩短 3 天。

17. 不过,在其会议期间,工作组需要时间同各国政府和证人进行非正式协商,这种协商经常是在早上或下午的会议之前进行的。由于这种协商往往不能预料,它们不仅取决于工作组,而且取决于其对话者,因此有时使会议延迟开始。尽管如此,工作组将继续尽力保证会议服务得到有效率的利用。

F. 统计委员会

18. 统计委员会认为它已经高度利用了提供给它的会议服务。直到最近,委员会会议均为 8 天,但是经审查了委员会的工作情况,委员会试验性地将会期减至 5 天。此外,委员会还批准了会议安排,包括建议分配给各个议程项目的时数,以确保按时完成议程。鼓励各成员限制其发言长度,并在发言时避免提及有关其国家做法和经验的技术细节。委员会将继续按所说的方针举行会议,并且只要求提供估计能满足它向经济及社会理事会建议的议程所需的会议服务数量。

G. 麻醉药品委员会

19. 麻醉药品委员会在 1993 年和 1995 年再次举行届会来审查预算事项。在这两次活动中,预计需要为 4 次会议(一天两次)提供会议服务,虽然实际上打算将第二天上午用来让感兴趣的代表进行非正式磋商,同时秘书处则编写须在第二天下午提出的报告草稿定稿。这种安排使预计所需的会议服务自动损失 25%,结果对资源的利用率低于 80%,尽管委员会常会的利用率总是大大超过 80%。

20. 为了避免这样固有的利用不足现象,将来再次举行届会时预计举行 3 次而不是 4 次会议。应当指出,会议事务处一向知道第二天上午不需要口译服务,可以将服务分配给其他会议。

H. 联合国儿童基金会—执行局

21. 联合国儿童基金会(儿童基金会)在努力全面遵守大会关于提高对会议服务资源利用率的各项决议方面采取了以下措施:

(a) 尽力准时举行一切会议;

(b) 在会议举行期间改善对时间的管理,例如,将发言时间限制为 5 分钟,利用电子计时器计量时间。所有执行局成员都表明真正愿意遵守这个时间限制;

(c) 计划更有效地利用分配给会议的时间。凡需要时间进一步讨论的问题都提出来供进一步协商。同样,决定将计划的议程所节省的时间可用来进行非正式磋商,因而无须额外举行非正式会议;

(d) 更有效率地计划会议。在执行局第三届常会期间为下一年要举行的所有会议制定一个年度工作计划。根据所要讨论的问题和文件来决定所需的时间。

I. 联合国开发计划署/联合国人口基金：执行局

22. 联合国开发计划署/联合国人口基金(开发计划署/人口基金)执行局在减少会议迟开始早结束方面取得了很大进展。执行局在 1997 年继续努力确保准时开会和充分利用会议服务资源。

J. 联合国原子辐射影响问题科学委员会

23. 联合国原子辐射影响问题科学委员会在举行年度会议期间通常需要两个会议室以便举行并行会议。由于预见到有些问题可能需要在联合会议上讨论,并且大多数代表英语都很流利,因此只为一个会议室安排口译服务。此外,按协议只印发英文本文件。因而节省了很多会议服务资源。将继续采用上述做法。

K. 人口与发展委员会

24. 人口与发展委员会第二十九届会议是委员会自从 1994 年 9 月在开罗举行人口与发展问题国际会议以来举行的第一届会议。委员会举行会议讨论今后五年的下列问题:恢复活力、职权范围、会议期限、秘书处支助、管理、机构间协调和资源基础、工作方案和提议的议程及文件。

25. 在委员会为期8天的届会期间,举行了10次正式会议和5次非正式会议。由于有关决议的性质,委员会举行非正式会议的次数比预期的多,这个因素是在举行国际会议以前无法预见的。委员会认为非正式会议颇为成功,使届会能够提前半天结束。此外,由于第二十九届会议的重要性,委员会成员与秘书处工作人员之间举行了许多次会议。委员会主席团为了将报告以及决议和决定草案定稿,每天举行会议,有时一天两次。委员会决定,从1996年开始,每年举行五天会议,而不是每两年举行八天会议。

L. 儿童权利委员会

26. 本着对联合国目前经历财政困难的谅解精神,儿童权利委员会同意采取若干节省经费的措施,包括可能时不翻译其文件和简要记录。

27. 但是,鉴于其活动性质主要是同《儿童权利公约》缔约国展开对话以及监测这些国家执行该《公约》的情况,委员会必须与在国家和国际两级参与保护和提倡儿童权利的各种伙伴,包括各国政府、联合国各机构、专门机构和其他有关机构建立互动关系。考虑到必须同如此广泛的机构举行会议,因此需要某种程度的灵活性,很遗憾,这种灵活性有时可能导致正式会议被取消,或导致其他的调整,造成列入计划的资源利用不足。委员会认为尽管有这些制约,已努力将这种情形减至最低限度。

M. 联合国难民事务高级专员办事处-执行委员会

28. 联合国难民事务高级专员办事处执行委员会在1995年取消了两次会议,并且由于迟开会议而相当于损失了一次会议。这是造成该年利用率低的因素。

29. 执行委员会认为,提前结束会议是一个复杂的问题,因为在某些情况下,这表明效率高。执行委员会会议早结束经常与保留给通过报告的会议服务时间有关。如果报告很容易地通过了,则会议便很可能早结束。此外,在只有四天半的届会中,它占总的开会时间的比率必定较高。应当指出,近几年执行委员会全体届会的会期长度已经从10天减至4.5个工作日,这个措施本身给会议服务预算节省了大笔费用。

30. 已将会议委员会的关切提请1997年4/5月常设委员会会议注意。大家同意尽一切努力来改善执行委员会和常设委员会的业绩,特别是在迟开会方面,并且常设委员会将继续审查会议服务资源利用不足的问题。

三、审查至少有三届会议的利用率低于基准数的机构所涉的问题和因素

31. 作为上面第2段内所指协商的一部分,会议委员会主席与联合国宪章和加强联合国作用特别委员会主席、妇女地位委员会主席和经济及社会理事会主席会晤。下列报告只使各次协商的结果。同新闻委员会主席的协商则尚待进行。

A. 强调联合国宪章和加强联合国作用特别委员会

32. 1997年5月19日,会议委员会主席与联合国宪章和加强联合国作用特别委员会主席会晤。特别委员会主席指出,为更有效利用会议服务资源,该机构已将会议期间由最初有权举行四周减至三周,从1995年起,会期再减至二周。任何关于将会期进一步缩短的决定与今后赋予特别委员会的作用和任务密不可分。这方面涉及许多因素。实际上,该机构的任务有的时候比较明确,有些问题则有的时候比较成熟适合于审议。

33. 在答复各项关于加强利用率的建议时,特别委员会主席告知会议委员会主席,虽然会前进行了非正式协商以便确定审议特别委员会会议项目的时间表和改进该机构的工作安排;但是,要设想辩论或辩论结果的所有方面是不可能的,因为,特别委员会工作的性质使各国代表团需要得到本国政府的特别指示,这便经常造成会议的推迟或取消。此外,由于会议期间短,因为难以很早就预计到在什么时候取消会议。

34. 不论如何,应当铭记,不应当以未取消的会议来评价任何机构的进展情况,而各国代表团与主席团和秘书处合作是使会议服务资源得到更好的利用关键。

B. 强调经济及社会理事会

35. 1997年5月22日,经济及社会理事会主席与会议委员会主席进行了协商。协商中对计算利用率统计数字所涉及的各种因素作了澄清,并就提高会议服务资源的利用率提出了建议。

36. 造成利用不足的一个主要因素是对所需召开的会议,特别是同时举行的会议次数估计过高,同时举行会议是理事会工作的根本特征。大会已作出决定,将理事会的会期从五周减至四周,这预期将改进同时举行的会议的规划工作,进而减少取消会议。此外,理事会主席向会议委员会主席保证,他将尽一切努力使各成员认识到它们例如准时开会,在确保有效率和有效能地利用会议服务资源方面的重要作用。

C. 强调妇女地位委员会

37. 1997年5月29日,会议委员会主席与妇女地位委员会主席进行了协商。虽然委员会表明自1994年以来在会议服务资源的利用方面有明显改进趋势;但是,会议晚开始这一造成利用不足的主要因素却似乎日益严重。

38. 妇女地位委员会主席告知会议委员会主席,1995年在北京召开第四次妇女问题世界会议后,委员会化了相当多时间来找出一个主席,现在这个问题已获得解决。此外,委员会为改进其工作方法也进行了许多次协商,以加强会议服务资源的利用。在这方面,委员会设法改善闭会期间的规划工作,并对其工作有详细的看法。此外,为促进其工作的进行,委员会也决定以商定结论而不是决议来反映其审议的结果。

39. 委员会也采取其他步骤来提高利用率。委员会对发言人的发言时间加以限制,为执行这个规则还安装了一个电子信号设备。此外,一般性辩论也大有减少。进一步的努力将是着重于确保使参与小组会议的小组成员意识到改进会议服务资源的利用的方法和方式,免除法定人数的规定以使会议可以准时开始和会议开始后休会使77国集团能进行协商,在这样委员会将不因晚开会而受到惩罚。

注

¹ 《大会正式记录,第五十一届会议,补编第32号》(A/51/32和Corr.1和Add.1)。